

# ข่าวสารณญาณเวช

สำนักงาน: วัดญาณเวศกวัน ต.บางกระพิก อ.สามพราน จ.นครปฐม 73210 โทรศัพท์ 02-889-4396, 02-482-7365, 02-482-7375 โทรสาร กด 103  
www.watnyanaves.net • พระครูปลัดสุวัฒนพรหมคุณ • พระชัยยศ พุกธิวิโร • พระปณต คุณวฑฺฒ • พระวิสิทกร กิรณาโร • กานดา อารยาภรณ์ (081-757-0768)

## ขึ้นปีใหม่ - มาฆบูชา ๒๕๕๕

มีกิจกรรมและเรื่องที่น่าสนใจ ดังนี้

### เวียนเทียนวันมาฆบูชา

วัดญาณเวศกวัน กำหนดพิธีเวียนเทียนในมาฆบูชา ในวันพุธ  
ที่ ๗ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๕๕ มีกำหนดการดังนี้

#### ๑๗.๐๐ น. บุปผาแห่งพิธี

- พุทธบริษัทพร้อมกันที่อุโบสถวัดญาณเวศกวัน
- ประธานจุดธูปเทียนบูชาพระรัตนตรัย
- อาราธนาศีล วัชศีล
- ตัวแทนสงฆ์แสดงธรรมกถา

#### ๑๘.๐๐ น. พิธีเวียนเทียน

- เจ้าหน้าที่ ถวายดอกไม้ธูปเทียนแก่พระสงฆ์
- ประธานสงฆ์นำกล่าวคำบูชาเครื่องสักการะ
- พระสงฆ์ตั้งแถว เดินนำเวียนเทียนรอบอุโบสถ  
สิ้นวาระ ๓ รอบ  
เสร็จแล้วเป็นจบพิธี

### บวชพระนอกพรรษา ๒๕๕๕ รุ่นที่ ๑

วันเสาร์ที่ ๒๘ มกราคม พ.ศ. ๒๕๕๕ เวลา ๑๔.๐๐ น.  
วัดญาณเวศกวัน จัดให้มีพิธีอุปสมบทนาคเป็นภิกษุใหม่ ๘ รูป คือ

๑. นายธนวัฒน์ กัญญาภรณ์
๒. นายวิฑู หงสกุล
๓. นายสถาปัตย์ วิจิตรพันธ์ุ
๔. นายรัชพล เหวอบัตย์
๕. นายธนกร วิลาศสกุลเกียรติ
๖. นายก่อภพ ดวงทวีทรัพย์
๗. นายธีรพันธ์ ดาวรุธุทธิ
๘. นายธนรัฐ จันทรรณนา

เนื่องจากสภาพร่างกายของพระพรหมคุณาภรณ์ ยังไม่เอื้อ  
ให้ทำหน้าที่อุปสมภารได้อย่างเต็มที่ จึงได้ตกลงโดยความร่วมมือ  
ของผู้ขอบวช ให้ทางวัดนิมนต์ พระราชรัตนมุนี (ปญญาสิริ)

เจ้าคณะจังหวัดนครปฐม วัดพระปฐมเจดีย์ราชวรมหาวิหาร จังหวัด  
นครปฐม เป็นอุปสมภาร

ภิกษุใหม่รุ่นนี้ บวชเรียนอยู่เป็นเวลา ๑ เดือน เช่นเดียวกับ  
พระใหม่รุ่นนอกพรรษาทั่วไปที่วัดนี้ตามปกติ

### การเข้าพักรักษาใน ร.พ. เจ้าพระยา ครั้งที่ ๓ วันเริ่ม ๒ ก.พ. ๒๕๕๕

ประมาณ ๑๐ วันมาแล้ว โรคปอด-หลอดลม มีอาการผันแปร  
จับพืดอย่างผิดปกติตรงข้าม คุณหมอเห็นอาการแล้วให้เข้า x-ray  
พบท่อน้ำคือ ปอดอักเสบเรื้อรัง (กลีบปอดส่วนบนๆ อักเสบ) คุณ  
หมอเห็นอาการแล้ว บอกว่าไม่น่าไว้วางใจ เกรงจะเกิดอาการโรค  
ปอดบวมเฉียบพลัน จึงเรียกด่วนให้มาเข้าโรงพยาบาลทันที

ต่อมาคุณหมอเจ้าของไข้ตรวจแล้ว บอกว่า ขณะนี้ กระบัง  
ลม และหลอดลมที่ทนการไอรุนแรงมายาวนาน อ่อนกำลัง จึงไอไม่  
ไหว และการนอนก็ไม่มีประสิทธิภาพ ทั้งที่นอน ๘ ชม. ตอนกลาง  
คืน แต่เพราะปอดหายใจได้น้อย กลางวันสมองจึงเรียกร้องให้นอน  
ทั้งวัน ระบบทั้งหมดรองรับการไอรุนแรงมาจนทนไม่ไหว

คุณหมอกับญาติโยมใกล้ๆ หรือกันว่า การรักษาเท่าที่ทำ  
มาคงได้เพียงเท่านี้ คือระวังอาการเป็นระยะๆ ต่อไปจะทรุดลงอีก  
ป้องกันไม่ได้ จึงคิดวางแผนการรักษาต่อไป

ส่วนตัวผู้อาพาธ คือ พระพรหมคุณาภรณ์ ขอโอกาสไม่ได้  
ในการรักษา เมื่อการรักษาอย่างใดมาถึงตัว ถ้าไม่ติดพัน เป็นเรื่อง  
โง่งๆ ก็รักษาไป ตัวเองขอให้เป็นเรื่องปล่อยๆ ไป

พระพรหมคุณาภรณ์

๓ ก.พ. ๒๕๕๕

## ทางไปซัด พอตตัวติดสินมา ก็จบ

ถึงบัดนี้ พระพรหมคุณาภรณ์ได้ไปอยู่ในชนบท ๓ ปีแล้ว มีเรื่องเก่าดีบ่เนื่อง ซึ่งควรขัดตลอดมา แต่ปรากฏว่ายังมีมองกันไม่ออก จึงขอย้ำให้เป็นความรู้ความเข้าใจที่สามัญ ดังนี้

พอจะทราบกันว่า พระพรหมคุณาภรณ์แม้จะมีโรคมากแค่ไหนก็ไม่ทำอะไร อยู่ได้กับทุกโรค แต่เวลานี้ไม่อยู่วัด เกิดปัญหาอะไรตรงนี้ ผู้ทำหน้าที่ดูแลวัด ต้องจับจุดได้

๑. โรคไม่ใช่ตัวปัญหา แต่ปัญหาอยู่ที่ว่า เวลานี้ พุทเป็นเรื่องราว ใช้งานได้ ทำงานไม่ได้ (ใน ๓ ปีหลังนี้ โรคระบบหายใจรุนแรงขึ้นมาก ไอตลอดปี และไอแบบแทบขาดใจ สสภาพบอดและหลอดลมอักเสบถึงขั้นทำงานไม่ได้เลย ต้องเขียนกระดาษแทนพูด ปัสสาวะหลายระยะ โรคไม่ใช่ปัญหา แต่โรคทำให้เกิดปัญหา)

๒. ถ้าทำงานไม่ได้ (เช่น พุทอธิษฐานธรรม คุยธรรมะกับพระใหม่ แสดงธรรมในวันสำคัญไหว) ไม่ต้องห่วง ย่อมกลับไปอยู่วัดเองเป็นธรรมดา แต่ตั้งที่รู้ว่า มีแต่ทโรค แม้จะยังพยายามแก้ไข แต่โอกาสที่จะกลับพูดงานได้อีก มีไม่ถึง 10% (ตลอดทั้งปีที่ผ่านมาพูดได้เรื่องราวครั้งเดียว เมื่อพระใหม่ไปพบหลวงปู่ชบพรรษา)

๓. การพยายามแก้ไข ที่ว่ามีโอกาสจะพูดงานได้อีกไม่ถึง 10% นั้น เป็นตัวตัดสินว่าจะกลับมาอยู่ที่วัดญาณเวศกวันได้อีกหรือไม่หมายความว่า ถ้าแก้ไขให้กลับพูดงานได้อีกไม่ได้ ก็คือไม่กลับมาอยู่ที่วัดญาณเวศกวันอีก

๔. วัดญาณเวศกวันอยู่ในภาวะครึ่งๆ กลางๆ มานานเกินควรแล้ว คือ มีเจ้าอาวาสซึ่งไม่ได้ออกมาทำหน้าที่ เจ้าอาวาสเก่าก็ไม่หมดไป เจ้าอาวาสใหม่ก็ไม่เกิดมี ถึงเวลาที่พิสูจน์ว่าการแก้ไขให้พระพรหมคุณาภรณ์ทำงานพูดได้อีก เป็นไปได้หรือไม่ นี่คือการตัดสินของการตัดสินใจให้ข้อยุติ

เป็นอันว่า ทางไปซัด ขึ้นต่อตัวตัดสินที่จะมาชี้จุดจบ ไม่ให้ซ้ำเกินควร

พระพรหมคุณาภรณ์

วันพฤหัสบดีที่ ๒๙ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๕๔

หมายเหตุ: ขอโอกาสปิดเค็ดขาด ขอมิให้ท่านผู้ใดส่งยาใดๆ ไปถวาย ไม่สามารถให้ จะเป็นภาระเปล่าๆ ทั้งฝ่ายผู้ส่งและผู้รับ; ยาแก้ไอ ใช้เต็มอัตราอยู่แล้ว ตามที่คุณหมอตั้ง เป็นสเตียรอยด์ ว่าแรงกว่า prednisolone เกิน ๑๐ เท่า ใช้สูดควบกับอีกขนานหนึ่งทีฉั่น ซึ่งเป็น codeine ได้ผล โดยเกือบหายใจ (แต่แค่ระงับอาการ ไม่ใช่หายโรค; ส่วนยาอื่นไม่ได้ผลแล้ว;) พร้อมกับหมัดเสียงด้วย จึงพูดไม่ได้ คือไม่แก้ปัญหามาให้พูดงานได้

## คำสั่งวัดญาณเวศกวัน

ที่ ๑/๒๕๕๔

เรื่อง ตั้งพระวิธานาธิการ

เนื่องด้วยรองเจ้าอาวาส และผู้ช่วยเจ้าอาวาสวัดญาณเวศกวัน มีภารกิจทางพระศาสนาภายนอกที่สำคัญ อันพึงถวายโอกาส และพระวิธานาธิการซึ่งที่ประชุมพระภิกษุวัดญาณเวศกวัน ได้เลือกตั้งไว้ ก็มีภารกิจไปช่วยสถานที่อื่นมาก ในขณะที่เจ้าอาวาสวัดญาณเวศกวัน มีโรคอาพาธมาก ไม่อาจเป็นไปได้อย่างที่คาดหวังว่าจะคืนดี

จึงตั้งพระภิกษุ ผู้ดูแลการงานทั่วไปของวัด โดยประสานบุคคล และประสานงาน ให้กิจการของวัดดำเนินไปได้เป็นปกติ ดังนี้

พระชัยศ พุทธิโร เป็นพระวิธานาธิการ

กับตั้งให้พระวัชรภัทร ติรณาโณ ทำหน้าที่เป็นผู้ช่วยพระวิธานาธิการ โดยเน้นงานอนุกรรมการประสานงาน

ด้วยการดำเนินงานทางพระวิธานาธิการ รองเจ้าอาวาส และผู้ช่วยเจ้าอาวาส ก็จะบำเพ็ญศาสนกิจส่วนพิเศษสัมฤทธิ์ผลที่หมายพร้อมทั้งบริหารงานในระบบสังฆะให้เป็นไปได้ด้วยดี

ทั้งนี้ จนถึงสิ้นเดือนมิถุนายน พ.ศ. ๒๕๕๕ หรือความเป็นเจ้าอาวาสสิ้นสุดลง และให้ประกาศและคำสั่งของวัด ที่ขัดหรือแย้งกับคำสั่งนี้ เป็นอันยกเลิก

ตั้ง ณ วันที่ ๑๗ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๕๔

(พระพรหมคุณาภรณ์)

เจ้าอาวาสวัดญาณเวศกวัน

## บันทึกเรื่องลิขสิทธิ์งานแปล

ขอแจ้งไว้เพื่อเป็นหลักฐานการปฏิบัติต่อไปว่า เนื่องจากหนังสือทั้งปวงของอาตมภาพเป็นงานธรรมทาน เพื่อประโยชน์สุขของประชาชน ไม่มีค่าลิขสิทธิ์อยู่แล้ว เมื่อท่านผู้ใดเห็นคุณค่า และมีบุญเจตนานำไปแปลเผยแพร่ ไม่ว่าจะแปลจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย หรือจากภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ หรือภาษาอื่นใด ก็เป็นการช่วยกันเผยแพร่ธรรมบำเพ็ญประโยชน์ให้กว้างออกไป

ผู้ทำงานแปลนั้น ย่อมต้องใช้ความรู้ความสามารถของตนในการที่จะแปลโดยสะดวกรวดเร็วระยะเวลาไม้นานเกินไป ถ้าผลงานแปลนั้นทำด้วยความรู้ความตั้งใจ น่าเชื่อถือหรือเป็นที่วางใจได้ ในเมื่ออาตมภาพไม่ถือลิขสิทธิ์ในงานต้นเรื่องนั้นอยู่แล้ว ลิขสิทธิ์ฉบับแปลนั้นๆ ก็ย่อมถือได้ว่าเป็นของผู้แปล ในฐานะเป็นเจ้าของผลงานแปลนั้น โดยผู้แปลดูแลรับผิดชอบค่าแปลของตน และเป็นผู้พิจารณาอนุญาตเอง ในการที่จะให้ผู้อื่นนำฉบับแปลของ

คนไปดำเนินการอย่างหนึ่งอย่างใดไม่ว่าจะพิมพ์แจกเป็นชมรมทานหรือพิมพ์จำหน่าย ทั้งในประเทศและต่างประเทศ ตามแต่จะเห็นสมควร

ทั้งนี้ สิ่งและผู้แปลจะพึงร่วมมือเป็นการแสดงความเอื้อเฟื้อก็คือ ทำการให้ชัด มิให้เกิดความเข้าใจผิดไปว่าอาตมภาพได้รับค่าตอบแทนหรือผลประโยชน์ใดๆ และแจ้งให้อาตมภาพในฐานะเจ้าของเรื่องเดิมได้ทราบทุกครั้งที่มีการตีพิมพ์ และถ้าเป็นไปได้ น่าจะมอบหนังสือที่ตีพิมพ์เสร็จแล้วประมาณ ๑๐ เล่ม เพื่อเป็นหลักฐานและเป็นข้อมูลทางสถิติต่อไป

อนึ่ง ผู้แปลอาจแสดงน้ำใจเอื้อเฟื้ออีก โดยแสดงเจตนาตาม

ความในข้อใดข้อหนึ่ง หรือทุกข้อ ต่อไปนี้

ก) ให้อาตมภาพเจ้าของเรื่องต้นเดิมนั้นก็ตาม วัดญาณเวศกวันก็ตาม พิมพ์งานแปลนั้น เผยแพร่ได้ โดยพิมพ์แจกเป็นชมรมทาน

ข) ให้อาตมภาพ อนุญาตให้ผู้ใดผู้หนึ่งพิมพ์งานแปลนั้นเผยแพร่ได้ เฉพาะในกรณีที่เป็นกรพิมพ์แจกเป็นชมรมทาน

ค) ให้อาตมภาพก็ตาม วัดญาณเวศกวันก็ตาม อนุญาตให้ผู้ใดผู้หนึ่งพิมพ์งานแปลนั้นเผยแพร่ได้ เฉพาะในกรณีที่เป็นกรพิมพ์แจกเป็นชมรมทาน

พระพรหมคุณาภรณ์ (ป. อ. ปยุตโต)

๗ พฤศจิกายน ๒๕๕๒

## หนังสือใหม่ - หนังสือเก่าพิมพ์ใหม่

๑. ขวัญก้อนอุสุมา พัฒนาเป็นแก้วมณี: จะวิจารณ์อย่างไร ก็ขอให้ใช้ข้อมูลที่เป็นความจริง

หนังสือนี้ สืบเนื่องจากหนังสือเล่มก่อนที่มีชื่อว่า นักวิชาการเทศ-ไทย หาความรู้ให้แน่ ใช้แค่คิดเอา มีที่มาจากบทความบน Web site ของ ประชาไท ออนไลน์ (www.prachatai.com) ตั้งชื่อบทความว่า “พระพรหมคุณาภรณ์(ป.อ.ปยุตโต)กับวัฒนธรรมการวิจารณ์ในพุทธศาสนาเถรวาท” เมื่อวันที่ 17 ก.ย. 2554

เมื่ออ่านบทความที่มีผู้เขียนถึงหนังสือเล่มก่อน ทำให้เห็นเป็นโอกาสที่จะเสริมประโยชน์ของหนังสือเล่มก่อนนั้น โดยชี้บางจุดให้ชัด เสริมความเข้าใจในบางแง่ และเพิ่มขยายความรู้ที่ประเทืองปัญญา จึงทำขึ้นมาเป็นหนังสือเล่มนี้

อย่างไรก็ตาม การที่จะเข้าใจเรื่องราวทั้งหมดอย่างทั่วตลอด จะต้องตามดูหรือสืบค้นข้อมูลของเรื่องราวนั้นอย่างเพียงพอ จนสามารถลำดับขั้นตอนความเป็นมาที่เกี่ยวข้องได้ชัด และแยกแยะวัตถุประสงค์เหตุการณ์ในเรื่องราวนั้นที่สัมพันธ์กันต่างจุดต่างแง่ต่างกาลต่างเทศะได้กระจ่าง มิฉะนั้น ก็จะมองเรื่องราวสืบสนปนเป เป็นอย่างที่ว่าอ่านนิคิดเอา เอาไปเป็นอีกเรื่องหนึ่ง แต่ผู้อ่านทั่วไปไม่ต้องเข้าไปลึกถึงในระดับนี้ ถ้าประสงค์จะเข้าถึง ก็อาจยกให้เป็นเรื่องของนักวิจัยที่จริงจังและทำการโดยไม่ประมาท

ในขั้นนี้ ถ้าอ่านแล้ว มองเรื่องออก เห็นภาพรวมในขอบเขตต่างๆ ชัดขึ้น และได้ความรู้ที่เจริญธรรมเจริญปัญญา ก็ควรที่จะอนุโมทนา

๒. พุทธธรรม ฉบับปรับปรุงขยาย

หนังสือ พุทธธรรม ฉบับปรับปรุงขยาย นี้ ก็คือ พุทธธรรม ฉบับ

ปรับปรุงและขยายความ นั้นเอง แต่ในการพิมพ์ครั้งใหม่ได้ตัดปรับชื่อให้สั้นเข้า เพื่อจำง่ายเรียกได้สะดวก

นับแต่คณะธรรมจริม และธรรมสถานจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยได้พิมพ์หนังสือนี้ขึ้นเป็นครั้งแรก เสร็จเมื่อวันวิสาขบูชา พ.ศ. ๒๕๒๕ ถึงบัดนี้ เกือบเต็ม ๓๐ ปี ระหว่างกาลที่ผ่านมา ได้มีการพิมพ์ซ้ำหลายครั้ง แต่พิมพ์ได้เพียงซ้ำตามเดิม และการพิมพ์มีคุณภาพด้อยเนื่องจากเมื่อแรกพิมพ์นั้น การพิมพ์อย่างก้าวหน้าที่สุด มีเพียงระบบคอมพิวเตอร์ที่จัดทำเป็นแผ่นอาร์ตเวิร์ค ซึ่งคงอยู่ไม่นานก็สูญหายไป แล้วต่อจากนั้นต้องใช้วิธีถ่ายภาพจากหนังสือรุ่นเก่า โดยเลือกหนังสือเล่มที่เห็นว่าอ่านชัดที่สุดเท่าที่จะหาได้มาถ่ายแบบพิมพ์ใช้กันอย่างพอให้เป็นไป

ระหว่างนั้น ผู้ศรัทธามิ่น้ำใจหลายท่าน หลายคน ได้พยายามนำข้อมูลหนังสือ พุทธธรรม ฉบับปรับปรุงและขยายความ นั้น จัดพิมพ์เป็นข้อมูลคอมพิวเตอร์ และก้าวไปได้มาก แต่มีข้อติดขัดที่ซับซ้อนบางอย่าง ที่ทำให้ไม่ลุล่วง จนกระทั่งวันหนึ่ง ได้ทราบว่า นายแพทย์ณรงค์ เลขาธิการภาพ กำลังดำเนินการนำข้อมูลหนังสือนี้ลงในคอมพิวเตอร์ ที่จังหวัดเชียงใหม่ และในที่สุด ณ วันที่ ๑๒ พฤษภาคม ๒๕๕๓ ก็ได้นำข้อมูลคอมพิวเตอร์ของหนังสือที่จัดเรียงครบจบเล่มแล้ว พร้อมทั้งดัชนี มาถวาย เวลาผ่านมาถึงวันที่ ๒๙ ธันวาคม ๒๕๕๓ ผู้เขียนจึงได้มีโอกาสเริ่มงานตรวจชำระข้อมูลที่ได้รับถวายไว้ครั้งพิเศษแล้วนั้น และเพิ่มเติมจัดปรับให้พร้อมที่จะพิมพ์เป็นเล่มหนังสือ

โดยทั่วไป เนื้อหนังสือ พุทธธรรมฯ นี้ ก็คงตามเดิม แต่เมื่อทำงานตรวจชำระและใช้ข้อมูลคอมพิวเตอร์ เป็นโอกาสที่จะจัดปรับได้สะดวก จึงได้จัดรูปให้อ่านง่ายขึ้น โดยเฉพาะขอยย่อหน้าดี

ขึ้นอย่างมาก และได้แทรกเพิ่มคำอธิบายในที่ต่างๆ ตามสมควร  
ที่ควรสังเกตคือ ได้นำ “บทความประกอบ” ทั้งหมดของภาค  
๑ แยกออกไปจัดรวมไว้ต่างหากเป็นภาค ๓ คืออยู่ที่ท้ายเล่ม และ  
ได้เพิ่มบทความประกอบอีก ๑ บท (บทความประกอบที่ ๖: ความ  
สุข ๒: ฉบับประมวลความ) เป็นบทสุดท้าย ทำให้หนังสือนี้มีจำนวน  
บททั้งหมดเพิ่มจาก ๒๒ เป็น ๒๓ บท

ในที่สุด เมื่อมองรวมทั้งหมด ชื่อเดิมของหนังสือที่ว่า *พุทธ  
ธรรม ฉบับปรับปรุงและขยายความ* นั้นยืดยาวเกินไป จึงเรียก  
ใหม่ให้ง่ายและสะดวกขึ้นเป็น *พุทธธรรม ฉบับปรับขยาย*

มีความประจวบพอดีเป็นศรีศุภกาล ที่ทุกอย่างจำเพาะมาลงตัว  
กันเองให้หนังสือ *พุทธธรรม ฉบับปรับขยาย* นี้เสร็จ ในช่วงแห่ง  
มหามงคลสมัย เสด็จพระชนมพรรษา ครบ ๗ รอบ ๗๔ พรรษา  
ในวันที่ ๕ ธันวาคม พุทธศักราช ๒๕๕๔ จึงถือความสำเร็จแห่ง  
หนังสือธรรมทานนี้ เป็นการถวายพระพรอนุโมทนาพระราชกุศล  
ในมหามงคลสมัยอันพิเศษที่มาถึง

การทำหนังสืออันเป็นสาระของงาน สำเร็จในช่วงมหามงคล  
สมัย เสด็จพระชนมพรรษา ครบ ๗ รอบ ดังได้กล่าว ส่วนการ  
พิมพ์หนังสืออันเป็นขั้นที่จะทำสาระนั้นให้ปรากฏและบังเกิด  
ประโยชน์แก่มหาชน เป็นภารกิจต่างหาก ซึ่งสืบต่อออกไปจาก  
ความสำเร็จสิ้นของสาระนั้น และการพิมพ์นั้นมาลงดวงใน พ.ศ.  
๒๕๕๕ อันเป็นกาลที่บรรจบ ๒๖ ศตวรรษแห่งการประดิษฐาน  
พระพุทธธรรม ที่นับแต่การบรรลุโพธิญาณ และการทรงแสดง  
ปฐมเทศนา ของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า

บัดนี้ ในวาระอุปถัมภ์งานธรรมทานที่ตั้งไว้ ขอทุก

ท่านผู้เกื้อหนุนในบุญการ จงเจริญด้วยความเกษมสันต์และศรพร  
กุศล ขอดีธรรมจงรุ่งเรืองแผ่ไพศาล เพื่อความเจริญไพบูรณ์แห่ง  
ประโยชน์สุขของปวงประชาตลอดกาลยืนานาน

สำหรับการพิมพ์ฉบับปรับขยายในครั้งนี้ พิมพ์ในนามของ  
กองทุน ป. อ. ปยุตโต เพื่อเชิดชูธรรม ซึ่งพิมพ์ไว้ในจำนวนที่จำกัด  
จึงเปิดโอกาสให้แก่ผู้ที่เคยศึกษาหนังสือนี้มาก่อนแล้ว ได้รับ  
ของใหม่ไปศึกษาต่อกันก่อน ส่วนผู้สนใจท่านอื่นที่ยังไม่เคยอ่าน  
สามารถติดต่อขอรับได้ในภายหลัง หากหนังสือยังมีเหลือแจกอยู่

### ๓. กาดานุกรม: พระพุทธศาสนาในอารยธรรมโลก พิมพ์ครั้งที่ ๖

ในการพิมพ์ครั้งนี้ นอกจากแก้ไขคำผิดตามที่ผู้แจ้งเข้า  
มาแล้ว ยังได้มีการเพิ่มเติมเนื้อหา ซึ่งเรื่องที่เพิ่มเข้ามาทั้ง ๑๐  
นั้น ควรจะเขียนแคพอให้รู้เหตุการณ์ตามกาล คือบอกเพียงว่า  
เมื่อนั้นๆ มีอันนั้นๆ เกิดขึ้น ซึ่งก็จะเข้าสู่กับเรื่องที่มีอยู่ก่อนใน  
*กาดานุกรม* แต่ข้อมูลจากมากแหล่งประกอบกัน ช่วยให้เรื่อง  
ชัดเจนดี จึงนำมาจัดเรียงรวมไว้ แม้จะย่อเอาแต่สาระแล้ว แต่ละ  
เรื่องก็ยังมียาวมาก ถ้าจะนำมาแทรกลงไว้ในลำดับกาลตามปกติ ก็  
ไม่สมส่วนกับเรื่องอื่นๆ

ในที่สุด ตกลงจับเอาเฉพาะเหตุการณ์ย่อยที่เป็นตัวแทนของ  
เรื่อง โดยบอกเล่าสั้นที่สุด นำมาแทรกลงในที่ซึ่งตรงกับลำดับ  
กาล เข้าอยู่ในเนื้อเล่มตามปกติของ *กาดานุกรม* ส่วนเรื่องเต็ม  
ที่ประมวลไว้ ก็ไม่ทิ้ง แต่ยก ๑๐ เรื่องนั้นทิ้งชุด แยกไปพิมพ์ไว้  
เป็น ภาคพิเศษ ท้ายเล่ม ให้ชื่อว่า “อ่านรู้ ก็ดี อ่านเล่น ก็ได้” คิด  
ว่ามีความหมายชัดอยู่ในตัวแล้ว ไม่ต้องชี้แจง

## คำถวายดอกไม้ธูปเทียน วันมาฆบูชา

อัชชาลัย, มาฆะปुณณะมี สัมปัตตา, มาฆะนัคชัตเตนะ,  
ปุณณะจันโท ยุตโต, ยัตตะตะถาคะโต, อะระหัง สัมมาสัมพุทธโธ,  
จาตุรงคิเก, สภาวะะสันนิปาเต, โอวาทะปาติโมกขัง อุททิสสิ.

ตะทา ทิ, อัทตะเตระธาณี ภิกขุสะธาณี, สัพเพสังเวยะ  
ชีณาสะวานัง, สัพเพ เต เอหิภิกขุกา, สัพเพปิ เต อะนันทิติวะ,  
ภะคะวะโต สันติกัง อาคะตา, เวฬุวะเน กะถันทะกะนิวาเป,  
มาฆะปุณณะมิยัง, วัชตะมะณะะกัจฉายายะ, ตัสมิญจะ สันนิปาเต,  
ภะควา วิสุทฺโธโปสะลัง อะกาสิ, โอวาทะปาติโมกขัง อุททิสสิ.

อะยัง อัมहाกัง ภะคะวะโต, เอโกเวยะ สภาวะะสันนิปาโต  
อะโหสิ, จาตุรงคิโก, อัทตะเตระธาณี ภิกขุสะธาณี, สัพเพสังเวยะ

ชีณาสะวานัง.

มะยันทานิ, อิมัง, มาฆะปุณณะมี-นัคชัตตะตะมะยัง,  
ตักกาสะสะทิสัง, สัมปัตตา, สุกิริปะรินิพพุตัมปิ, ตัง ภะคะวันตัง  
อะนุสสะระมานา, อิมัสมิัง, ตัสสะ ภะคะวะโต, ตักขิภูเต เจเตย,  
อิมเอหิ, ที่ปะฐะปะปุณา-ตักกาเวหิ, ตัง ภะคะวันตัง, ตาณี จะ,  
อัทตะเตระธาณี ภิกขุสะธาณี, อะภิปุชชะยามะ.

สาธุ โน ภันเต ภะควา, สะสภาวะะสังโฆ, สุกิริปะรินิพพุตัมปิ,  
คุณเหิ ธรรมะมาโน, อิมะ ตักกาเว, ทุคคะตะปะณณาการะภูเต,  
ปะฐิกคัณหาคุ, อัมहाกัง, ทัชชะรัตตัง, หิตายะ, สุชชะยะ.

(คำแปลภาษาไทยให้ว่าตามประธานสงฆ์)